

Муслим – волк у французов

написано Movladi ABDOULAEV | 01.03.2010

Нисуа (житель г.Ниццы – прим. WSPORT-SHATOY) из спортклуба «Кавигаль» является примером интеграции. Уроженец Чечни борется у французов.

В 21 год Муслим Сайпулаев круто изменил свою жизнь. Чеченец покинул родную землю с ее конфликтами чтобы очутиться на Лазурном Берегу Франции и ее борцовских коврах.

Он родился в столице своей республики городе Грозном и был воспитан в тех ценностях, которые являются гордостью его народа. Смелость, гордость и достоинство – это их главные слова и волк является их наглядной иллюстрацией. Это дикое животное, чеченский символ, объединяет все эти ценности в полной мере. От Муслима исходит эта отвага, недаром после шести лет тяжелой работы он вошел в свою колею. Жадный до чемпионских титулов, в конце концов он одел форму национальной команды.

Muslim, un loup chez les Bleus

LUTTE Le Niçois du Cavigal est un exemple d'intégration. D'origine tchétchène, il combat chez les Bleus

A 21 ans, Muslim Saypoulaev a donné une nouvelle orientation à sa vie. Le Tchéchène a quitté sa terre natale et les conflits, pour rejoindre la Côte d'Azur et ses tatamis.

Né à Grozny, capitale de son pays natal, il a été éduqué dans les valeurs qui font la fierté de sa nation. Courage, fierté et dignité sont les maîtres mots, le loup en est la parfaite illustration. Symbole tchéchène, l'animal sauvage allie toutes ces valeurs avec la force. Muslim transpire cette bravoure, et au bout de six ans de dur labeur, le loup est entré dans le poulailler. Affamé de titres, il y a troqué son pelage contre une jolie tunique frappée du coq.

Une volonté de fer dans un corps de champion

« Depuis que je suis arrivé en France, j'ai toujours eu l'ambition d'aller en équipe nationale. J'attendais impatiemment mes papiers pour participer aux plus grandes compétitions internationales avec les Bleus. »

Une volonté de fer qui ne l'a jamais quitté. Avec déjà une dizaine d'années de pratique derrière lui, Muslim fait ses premiers pas sur les tatamis azuréens au Lutte Club de Nice, dans la vieille ville. Dans sa catégorie des 96 kilos en lutte libre, il côtoie Frédéric Le Calvez. Une relation décisive dans son avenir sportif. Les deux hommes se lancent dans la création du Cavigal Lutte, et aujourd'hui Muslim est un

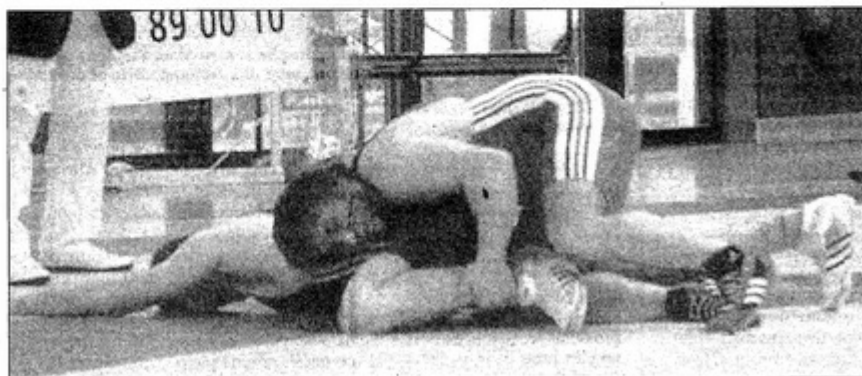
exemple d'intégration pour le club. C'est un entraîneur incontournable qui obtiendra son brevet d'état cette année. 80 licenciés issues des populations néo-arrivantes pratiquent la lutte grâce à lui. *« Je tiens à remercier Frédéric pour toute son aide. Il ne m'a jamais quitté, et m'a poussé à gravir peu à peu les échelons, dans la lutte mais aussi dans ma vie privée. Messieurs Giaume et Panizzoli sont aussi deux présidents importants pour moi. »* Vice-champion de France 2009 et champion de France 2010, Muslim a frappé un grand coup pour sa première sélection chez les Bleus. Il a remporté le

tournoi international de Lille, l'unique titre tricolore.

Courant mars il participera donc au tournoi Medvedev en Biélorussie, un des plus relevés au monde. Un tournoi décisif pour ses ambitions de participations aux championnats d'Europe en Azerbaïdjan (courant mars), et championnats du monde à Moscou, en septembre. Avant une année 2011 pré-olympique des plus importantes en vue des JO 2012.

Après le Lion d'or du cinéma à Venise, pourquoi pas le Loup d'or lors du prochain festival olympique de Londres...

WILLIAM HUMBERSET



Pour sa première apparition sous la tunique bleue, Muslim a remporté l'unique titre tricolore du tournoi international de Lille. (D.R.)

Железная воля чемпиона

«С тех пор, как приехал во Францию, я всегда имел амбиции попасть в национальную команду. С нетерпением ждал французских документов, чтобы иметь возможность участвовать в самых крупных международных соревнованиях под французским флагом»

Железная воля никогда не покидала его. Уже имея многолетний опыт тренировок, Muslim делает свои первые шаги на французском ковре в борцовском клубе Ниццы (Lutte Club de Nice) в старом городе. В вольной борьбе в категории 96 кг. Там он познакомился и подружился с Фредериком Кальвезом. Эта дружба сыграла решающую роль в спортивном будущем Муслима. Дружья кинулись создавать борцовский клуб «Кавигаль» и сегодня Муслима можно ставить примером интеграции с этим клубом. Это

один из незаменимых тренеров, который собирается добиться Государственного диплома в этом году. Благодаря ему вольной борьбой занимаются 80 эмигрантов.

«Я хочу поблагодарить Фредерика за всю его помощь. Он никогда не оставлял меня, помогал не только преодолевать шаг за шагом препятствия в борьбе, но также и личные проблемы. Господа Гийом (президент Lutte Club de Nice) и Панизоли, два президента, которые также очень важны для меня».

Вице-чемпион 2009 года и чемпион Франции 2010 года Муслим сразу же громко заявил о себе в сборной. На Международном турнире в г.Лилле стал единственным чемпионом из французской команды.

В марте он будет участвовать в одном из самых сильных международных турниров «Александр Медведь» в Белоруссии. Решающий турнир перед чемпионатом Европы в Азербайджане и чемпионатом мира в Москве в сентябре. И перед 2011-м преолимпийским годом, который является самым важным в свете Олимпийских Игр-2012.

После «Золотого льва» Венецианского кинофестиваля, почему бы не быть «Золотому волку» на следующем Олимпийском фестивале в Лондоне...

перевод с французского из газеты «Утро Ницца» за 25.02.2010г.